

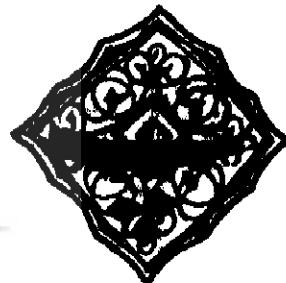
# جوانان

## زن در جامعهٔ ایران باستان

این سلسله مقاله‌ها را از یاد کتاب کوچک متفیدی که «داراب دستور پیشون سنجانا» یکی از علمای با فضل و معروف پارسی، بعنوان «مقام زنان زردهشی در روزگار قدیم» [Position of zoroastrian women in remote Antiquity] در سال ۱۹۸۲ تألیف شده انتخاب و ترجمه می‌کنیم.

یش از اینکه نقاط مهم کتب مقدس را در بارهٔ مقام بلند زن در جامعه ایران باستان شرح دهم میخواهم نظر دقت شما را به اظهارات بعضی از علمای اروپا که عقاید آنها در این مسائل حجت است بچسبانم.

عالم آلمانی «کایکر» در کتاب خود بنام «تمدن ایزان شرقی در قدیم» چنین مینویسد:



ایرانیان قدیم یک اختصاصی در شناختن موقع قانونی و اخلاقی زن هد جامعه داشتند که در اقوام دیگر دیده نمیشود. از روز اول ورود زن به خانه شوهر، وی بلقب «خانمان بانو» و شوهر نیز بنام «خانمان بد» (خانه خدا — کد خدا) ملقب می‌شد. منزلت زن در فرد آنها ماتندهٔ مقام مرد در خانواده‌اش می‌باشد یعنی زن نه تنها ذیر دست مرد نیست بلکه با او در همان درجهٔ مساوی می‌باشد. زن بنده و کنیز شوهرش نیست فقط اینس و مونس اوست که از تمام امتیازات او استفاده می‌کند و با او در هضم و نسق خانه شرکت می‌نماید. در «آوستا» چنان بنظر میرسد که زن و مرد هر دو بکلی حقوق مساوی را دارا هستند؛ و در

آنچا هیچکدام را بر دیگری ترجیح نداده و از برای اهمیت هیچ کدام از آنها اختلافی موجود نیست. اسم مردان و زنان پرهیز کار را اغلب با هم آورده همینطور که درین جهان با همند در دنیای دیگر هم با هم خواهند بود و از لذات فردوس هردو بالتساوی بهره مند می شوند. زنها سالار منزلد و افتخار و احترام خانوادگی بایشان تقویض شده. در آوستا روانهای پاک و مخصوصاً «آهورامزا» در رفاقت ایزدهای زمانه ذکر و تصویر شده است.

همینطور که در بین پیروان «ویداهای» قدیم (هندوها) معمول بود، در میان معتقدین «آوستا» هم زنها حتی در مراسم مقدس و قربانی های مذهبی با مردها همراه بودند.

زنها که افکار خوب و نیت های پاک در دل خود می پرورانند و همیشه زبان شان بکلمات دلپذیر میگردد و از دست شان کل های نیک بر می آید و بالتبه به شوهر هایشان اظهار اطاعت و اقیاد می کنند آنها را در «ویسپرد» (فصلی از کتاب آسمانی حضرت زردهشت) تشویق کرده و دعوت نموده است که در مراسم مقدسه و تقدیم قربانی ها با مرد های بهدین (مؤمن) بالتساوی حق داشته باشند. از این گذشته روایت شده که زن و مرد با هم عبادت می کنند در حالتیکه دستها را بسوی «میترا» (مهر) بلند کرده و برای نگاهداری خود همراهی او را در خواست مینمایند.

كلات قابل ملاحظه ذیل از «ریگ ویدا» مطابقت کامل با عادات ایرانیان قدیم میکند: «از ازمنه قدیم تا حال زن توجهات کامله به تقدیم قربانیها و تشییع قوانین مذهبی داشته. اوست بروزش دهنده و نگاهبان قانون مقدس!»

این پر آشکار است که دوشیزگان در انتخاب قرین خود هیچ وقت نظر بمال و منال نمیگردند بلکه شرایط لازمه مرد را

نجابت، اخلاق پسندیده، قوت بدنی، هوشیاری، فصاحت، پاک دلی میدانستد.

همچین بجوانان عذب در کتاب بهلوی موسوم به «مینوی خرد» گفتار پسندیده پائین خطاب می‌شود: «اتخاب کن زنی را بزرگی که دارای جوهر استعداد است چرا که کسی مایه برکت و سعادت است که دارای حرمت و اهمیت در جامعه می‌باشد. زن پرهیزکاری که دارای روش پسندیده است خوشی و شانمانی زناشویی را دو چندان میکند و بدترین زنها زنی است که نمیتوان با او در این زندگانی بشادمانی بسر برد».

اندرز «آتروپاتا» به پرسش: همیشه زن هوشیار و با شرم را دوست بدار و تنها با یک چنین زنی زناشویی کن. بگذار مردی داماد تو بشود که نیک نهاد، تدرست و در کار خودش کار آزموده باشد و هیچ مبنیش اگر او بی‌چیز است».

در موقع جشن عروسی، یک خواسته روحانی ایات ذیل را که در آوستا مذکور است بقرار ذیل میخواهد است:

«کلات نصیحت آمیز چندی به دوشیزگانی که میخواهند شوهر بگتند میکویم! و نیز بشما جوانها میکویم چونکه من آنرا میدانم. اینها را گوشواره گوش خود کنید:

«زندگی پاک و روحانی را از راه دین و از پدر و مادرتان یاد بگیرید و بشناسید در دینداری باستقی محبت همدیگر را جستجو کنید چه محبت فقط میتواند شما را بخوبیختی و شادکامی برساند». و نیز در قسمت «گالسا» از آوستا جاییکه از عروسی دختر زرتشت سخن رانده شده چنین خوانده می‌شود:

«ای «پورچیستا» تو را به او (جاماسب) واگذار میکنند و او (زرتشت پدر عروس) میخواهد که تو را که جوانترین دخترهای

وی هستی، بُوی بدهد تا در خدمت کردن بروان یاک و «آشا» و «مزدا» او را یاری کنی و حامی و نگهبان او باشی. با هم دیگر مشورت کنید با عقیده یاک «آرمیقی» و یعنی از یش مهربان و دیندار باشید و همیشه با راستکاری رفتار کنید.

آنگاه «پورچیستا» یعنی عروس چنین جواب میدهد:

«من او را دوست خواهم داشت و با او در محبت مسابقه خواهم کرد از آنوقت که او مرا از پدرم خواهد گرفت.».

این جملات و آیات قابل ملاحظه که در فصل ۵۳ در کتاب «یاسنا» مندرج است بقایای قدیمترین مراسم ازدواج ایرانیان را نشان میدهد که در اینجا این قواعد از زبان بزرگترین شعراء و دستوران ایرانی شت زرتشت بمناسبت ازدواج جوانترین دخترهای خود «پوروچیستا» با فیلسوف ایرانی «جاماسب» به جوانان و دوشیزگان اخطار شده است.

این منظومه بما نشان میدهد که تعلیمات اخلاقی ایرانیان قدیم در باره ثمرات و مقصد زناشویی چقدر نجیانه بوده است. بقیه دارد.

پریال جامع علوم انسانی

## اخبار مهم علمی

۱ — در نتیجه زحمات دکتر کارولوس آلمانی مقیم لیپزیک، ارسال عکس بویلۀ تلفون بی سیم صورت امکان پذیرفته و میان برلین و لیپزیک تجربه نخستین آن بعمل آمد و حدس میزند که به تکمیل این اختراع طوری موفق خواهد شد که هر کونه نوشتنه‌ها و مطبوعات و حتی پرده‌های سینما را نیز بدین وسیله از جانی به